

# Musashino University

2018（平成30）年度

外國人留學生日本語別科

入學指南/入學考試要項

## 報名時間

春季入學（4月入學）：2017年11月1日（三）～2017年11月30日（三）

秋季入學（10月入學）：2018年6月1日（五）～2018年6月29日（五）

### 關於個人資訊的使用

報名資料所記載的個人資料只用於入學考試及學籍管理業務，同時被用於非特定個人的統計處理，絕不會用於其他地方。

世界の幸せをカタチにする。

Creating Peace & Happiness for the World



Musashino University

武蔵野大学

# 外國人留學生日本語別科 入學指南

## ■ 關於外國人留學生日本語別科

「武藏野大學・外國人留學生日本語別科」是指，春季入學的學生為期1年、秋季入學的學生為期1年半的教育課程。這個課程的主要內容是說明希望考取武藏野大學或大學院的外國人留學生，學習「日語」以及進入其他大學或大學院所必須的課程知識。接受本別科課程是為了取得外國人留學生入學考試的合格。

## ■ 課程內容

### ① 據學習基礎分開指導

根據學生的日語基礎和學習能力來進行相應的授課。

### ② 授課

留學生別科課程包含文法、漢字、詞彙的學習，以及必須掌握大學生活中必要的4個技能（讀懂教材、聽懂講課、書寫報告、提出自己的意見）。除此之外，還有應對考試的課程以及會話練習的課程。

另外，也有其他在日本生活必要的相關知識的課程。

### ③ 畢業時間

春季入學：4 月課程為1年；秋季入學：10月課程為1年半。必要時，可能會出現以半年為一個單位延長至最多2年的課程。

### ④ 關於畢業

本校留學生別科在籍期間，凡修完所有科目且參加了所有的考試後，獲得合格的同學將取得別科畢業資格。如若出勤率低下，將無法畢業。

### ⑤ 升學方法

想要升入武藏野大學的學部或者大學院的話，必須經過外國人留學生入學考試並且獲得合格。

想要升入大學院僅限已持有學士學位的學生。想升入其他大學時條件也相同。

### ⑥ 學期安排（預定）

行程表		春季入學	秋季入學
2018 年	4 月	日本語別科入學	
	5 月		
	6 月	2018年第一次日本留學考試開考	
	7 月-9 月		
	10 月		日本語別科入學
	11 月	2018年第二次日本留學考試開考	
	12 月	私立大學個別二次考試開考	
2019 年	1 月	國立大學個別二次考試開考	
	2 月		
	3 月	日本語別科畢業	
	4 月	大學入學	
	5 月		
	6 月		2019年第一次日本留學考試開考
	7 月-10 月		
	11 月		2019年第二次日本留學考試開考
	12 月		私立大學個別二次考試開考
2020 年	1 月		國立大學個別二次考試開考
	2 月		
	3 月		日本語別科畢業
	4 月		大學入學

# 外國人留學生日本語別科 入學考試要項

<b>招收人數</b>	2018年 春季入學（4月入學）：20人 2018年 秋季入學（10月入學）：30人																				
<b>報名資格</b>	<p>① 非日本國籍，在國外完成了11年基礎教育的，春季入學（4月入學）的情況，要在2018年3月之前完成。秋季入學（10月入學）的情況，要在2018年9月之前完成。</p> <p>② 在滿足第①項的基礎上，凡獲得更高學歷的都可予以認可。</p> <p>③ 入學後，根據「出入國管理以及難民認定法」能取得「留學」的在留資格的。</p> <p>④ 報名的時候要有一定的日語基礎，春季4月入學要有N2水準，秋季10月入學要有N5水準。判定日本能力的基準請諮詢本校事務局。</p> <p><u>另外，如果申請春季4月入學的學生被判定已經擁有一定的日語能力時，可能會給予2018年7月的入學機會。</u></p> <p>※ 對於若合格日本語別科後，在取得或更新在留資格有疑問的話請向本校事務局洽詢確認後再報名。          ※ 過去曾在日本的日本語教育機構(語言學校及職業訓練等)超過1年者，請於報名時向本校事務局詢問。          ※ 根據提交的資料審核是否具有報名資格。當審核結果認定沒有報名資格，將退還所有提交的報名資料以及入學檢定費。</p>																				
<b>招生日程</b>	<p><b>【2018年 春季入學（4月入學）招生】</b></p> <table border="1" data-bbox="303 817 1468 1198"> <tr> <td>報名開始</td> <td>2017年11月1日（三）</td> </tr> <tr> <td>報名截止</td> <td>必須於2017年11月30日（四）前寄達</td> </tr> <tr> <td>學科考試</td> <td>2017年12月10日（日）</td> </tr> <tr> <td>合格發表</td> <td>2017年12月18日（一）</td> </tr> <tr> <td>入學手續時間</td> <td>2017年12月18日（一）至12月22日（五）</td> </tr> </table> <p><b>【2018年 秋季入學（10月入學）招生】</b></p> <table border="1" data-bbox="303 1254 1468 1635"> <tr> <td>報名開始</td> <td>2018年6月1日（五）</td> </tr> <tr> <td>報名截止</td> <td>必須於2018年6月29日（五）前寄達</td> </tr> <tr> <td>學科考試</td> <td>2018年7月8日（日）</td> </tr> <tr> <td>合格發表</td> <td>2018年7月16日（一）</td> </tr> <tr> <td>入學手續時間</td> <td>2018年7月16日（一）至7月20日（五）</td> </tr> </table>	報名開始	2017年11月1日（三）	報名截止	必須於2017年11月30日（四）前寄達	學科考試	2017年12月10日（日）	合格發表	2017年12月18日（一）	入學手續時間	2017年12月18日（一）至12月22日（五）	報名開始	2018年6月1日（五）	報名截止	必須於2018年6月29日（五）前寄達	學科考試	2018年7月8日（日）	合格發表	2018年7月16日（一）	入學手續時間	2018年7月16日（一）至7月20日（五）
報名開始	2017年11月1日（三）																				
報名截止	必須於2017年11月30日（四）前寄達																				
學科考試	2017年12月10日（日）																				
合格發表	2017年12月18日（一）																				
入學手續時間	2017年12月18日（一）至12月22日（五）																				
報名開始	2018年6月1日（五）																				
報名截止	必須於2018年6月29日（五）前寄達																				
學科考試	2018年7月8日（日）																				
合格發表	2018年7月16日（一）																				
入學手續時間	2018年7月16日（一）至7月20日（五）																				

# 外國人留學生日本語別科 入學考試要項

<b>選考方法</b>	<p>根據提出的報名資料將舉行初次考試，初次合格者將進行第二次的學科考試。 在本國的大學升學考試中成績優秀的同學（高考、HKDSE等），根據具體情況可能會免除學科考試直接入學。</p> <p>※ 根據具體情況為確認報名者與本人的關係，有要求面談的可能性。 ※ 合格者的發表將於網路公告，另外會寄出合格通知書。 根據以上條件綜合評價是否合格。</p>
<b>報名手續</b>	<p>A) 報名方法 請報名時提交「入學申請書」（格式A）、「作文」（格式B）以及其他所有規定的資料來進行報名。 所規定的資料以及本簡章第5頁記載的證書等，請直接提交到本校當地事務局或者郵送到當地事務局。 入學檢定費請在當地事務局支付或者轉帳到指定帳戶。</p> <p>※ 報名資料必須要在截止日期之前送達。即即使入學檢定費在規定時間內支付完成，如果未能在截止日期前收到報名資料，也將不受理報名申請。 ※ 在截止日期後到達的資料，即使是郵寄時出錯等不可預測的因素導致的，也不會進行受理。 ※ “2018年秋季入學（10月入學）”可能變更為在線報名方式。</p> <p>B) 報名費用 入學檢定費 25,000 日元</p> <p>※ 使用當地貨幣匯款時，匯款金額會根據匯率而變動。匯款前請與當地事務局聯繫確認匯款金額。</p> <p>&lt; 銀行帳號 &gt; 入學檢定料可在當地事務局窗口支付，也可匯款至下述本校所指定匯款帳戶。 中國大陸：慧姿企業形象策劃（上海）有限公司 中國銀行上海新閘路支行 455959235803 香 港：慧姿日本教育有限公司 恒生銀行 771-367430-883 臺 灣：日商慧姿教育有限公司 兆豐國際商業銀行 城中分行 01709251632 馬來西亞：WISE JAPAN EDUCATION SDN.BHD. Malayan Banking Berhad KL Sentral Branch 514712412279 日 本：如需在日本國內使用日元直接匯款時，請與日本事務局聯繫確認匯款方式。</p> <p>&lt; 書類送付地址 &gt; 中國大陸：上海市漕溪北路 88 號聖愛大廈 2407 室 TEL:+86-21-5204-9715 香 港：香港九龍觀塘鴻圖道 57 號南洋廣場 605 室 TEL:+852-3153-1433 臺 灣：臺北市中正區開封街一段 2 號 6 樓之 2 TEL:+886-2-2331-0110 馬來西亞：Level 1, Block D'Aman Ria, No 3, Ara Jaya, Jalan PJU 1a/41, Ara Damansara, 47301 Petaling Jaya, Selangor TEL:+60-16-643-1077 日 本：東京都港區芝大門1-6-5 TEL:+81-3-5776-7228</p> <p>C) 注意事項 因郵寄問題導致申請資料未寄送成功或者超過最後報名期限的情況，本校將不承擔任何責任。</p>

## 外國人留學生日本語別科 入學考試要項

## 報名資料

表右欄：○全員皆須提交 △取得後提交

	提交資料	注意事項	提交	
			報名時	申請簽證時
①	入學申請書(格式A)	報名者本人填寫 按照申請書要求準備照片 (3個月內拍攝的照片)	○	
②	作文(格式B)	報名者本人親自書寫， 關於留學生別科的原因以及今後的升學 計畫(日語400字) 提出報名前六個月內書寫的原件	○	
③	證明日語能力的資料	原件和影本同時提交。 (原件在確認完後會歸還) ※春季(4月)入學必須提交 「日語能力考試N2以上」、 「J.TEST 實用日語檢定C級以上」、 「J-CAT成績 200分以上」等	△	
④	本國大學升學考試成績單	接受過本國大學升學考試的人， 將成績證明書原件和影本同時提交。 (原件在確認完後會歸還)	△	
⑤	「日本留學考試」成績通知書	接受過「日本留學考試」的人， 將成績證明書原件和影本同時提交。 (原件在確認完後會歸還)	△	
⑥	健康診斷書(格式C)	報名前3個月以內的診斷書		○
⑦	代理申請大學請願書(格式D)	代理申請在留資格及簽證時的誓約書		○
⑧	本國最終學歷校畢業(結業)證明書 或預畢業(預結業)證明書	提交畢業證明書以外， 也可提交畢業證書原件和影本 (原件在確認完後會歸還) 請提交日語翻譯件		○
⑨	本國最終學歷校成績證明書	提交在校期間所學得全學年的成績證明 書、報名前6個月內的原件 請提交日語翻譯件		○
⑩	護照(影本)	提交含有名字和照片頁面的影本		○
⑪	在留資格認定證明書申請的必要資料	提交第7頁「在留資格認定證明書申 請」的資料		○

## &lt;注意事項&gt;

- ・報名資料請使用黑色圓珠筆認真填寫。
- ・沒有標明退還的資料，請事先複印。
- ・請使用正式印章，不可使用橡皮章。
- ・學歷、日語學習經歷、國籍等其他提交的資料，若事後發現有偽造的情況下，就算已經完成了入學手續也將勒令退學。

# 外國人留學生日本語別科 入學考試要項

合格發表	合格發表日當日，透過郵寄的方式將審核結果通知書郵寄給申請人本人。另外，也會將合格通知書以及入學手續必須的資料一併寄出。
入學手續	<p>A) 入學手續</p> <p>支付完入學手續費用之後，將入學手續資料提交給武藏野大學當地事務局。</p> <p>&lt; 銀行帳號 &gt;</p> <p>入學手續費用可在當地事務局窗口支付，也可匯款至下述本校所指定匯款帳戶。</p> <p>中國大陸：慧姿企業形象策劃（上海）有限公司 中國銀行上海新閘路支行 455959235803</p> <p>香 港：慧姿日本教育有限公司 恒生銀行 771-367430-883</p> <p>臺 灣：日商慧姿教育有限公司 兆豐國際商業銀行 城中分行 01709251632</p> <p>馬來西亞：WISE JAPAN EDUCATION SDN.BHD. Malayan Banking Berhad KL Sentral Branch 514712412279</p> <p>日 本：如需在日本國內使用日元直接匯款時，請與日本事務局聯繫確認匯款方式。</p> <p>&lt; 書類送付地址 &gt;</p> <p>中國大陸：上海市漕溪北路 88 號聖愛大廈 2407 室 TEL:+86-21-5204-9715</p> <p>香 港：香港九龍觀塘鴻圖道 57 號南洋廣場 605 室 TEL:+852-3153-1433</p> <p>臺 灣：臺北市中正區開封街一段 2 號 6 樓之 2 TEL:+886-2-2331-0110</p> <p>馬來西亞：Level 1, Block D'Aman Ria, No 3, Ara Jaya, Jalan PJU 1a/41, Ara Damansara, 47301 Petaling Jaya, Selangor TEL:+60-16-643-1077</p> <p>日 本：東京都港區芝大門1-6-5 TEL：+81-3-5776-7228</p> <p>B) 入學手續期間</p> <p>2018年 春季入學（4月入學）：2017年12月18日（一）～12月22日（五）</p> <p>2018年 秋季入學（10月入學）：2018年7月16日（一）～7月20日（五）</p> <p>C) 注意事項</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>・辦理入學手續時的支付金額請參照後文所述“學費以及其他學雜費”。</li> <li>・超過入學手續處理期間之後將無法辦理入學手續。另外，辦理手續期間內如果沒有付款，會被視為沒有入學意向，將取消合格。</li> <li>・使用當地貨幣付款時，支付金額會根據匯率而變動。付款前請與當地事務局聯繫確認支付金額。</li> <li>・一經受理的入學手續資料以及入學金（包含銀行雜費等諸多費用）將不會歸還。</li> <li>・一旦發現提交的手續資料中的記載事項有偽造的情況時，將會取消入學資格。</li> <li>・因郵寄過程中產生的問題而導致材料未能到達或未能準時到達的情況，本校一概不負任何責任。</li> </ul>

# 外國人留學生日本語別科 入學考試要項

## 在留資格 認定證明 書交付申 請資料

① 代理申請大學請願書（本校指定用紙）

※ 只有當提出大學代理申請時需要申請本人填寫、簽名並蓋章。

② 關於申請人本人的資料

提交資料	注意事項
在留資格認定證明書交付申請書 （入國管理局指定用紙）	申請人本人填寫。附影本一份。
個人簡歷（入國管理局指定用紙）	申請人本人填寫、簽名。
入學許可書（原件）	入學手續完成之後，由本校發出。

※ 提交的全部資料必須附有日語翻譯。

③ 經費支付證明資料

根據支付經費者身份分類，從(a)~(d)中選擇適當的方式。

(a) 申請人本人支付經費時

提交資料	注意事項
申請人本人名下的存款餘額證明書（原件）	須提供存款證明書原件以及存摺影本 （如有彩色照片更佳）
申請人本人的年收入證明資料（原件）	須提供過去3年的收入證明（申請人為中國籍時由公司發出）以及納稅證明（申請人為中國人時由公司發出）
申請人本人的相關職業證明書（原件）	在職證明原件。 ※申請人是中國籍時，須提供在職證明正本以及公證書。

※ 提交的全部資料必須附有日語翻譯

(b) 在母國的親人支付經費時

提交資料	注意事項
經費支付書（入國管理局指定用紙）	由經費支付者本人填寫、簽名。
經費支付者本人名下的存款餘額證明書（原件）	須提供存款證明書原件以及存摺影本。
經費支付者本人名下的年收入證明資料（原件）	須提供過去3年的收入證明（由公司開具）
經費支付者的職業相關證明書（原件）	在職證明原件。 ※經費支付者是中國籍時，須提供在職證明原件以及公證書。
經費支付者之間的親屬關係證明（原件）	戶口本等。申請人是中國籍時，須提供公證書。 （如有彩色照片更佳）。

※ 提交的全部資料必須附有日語翻譯。

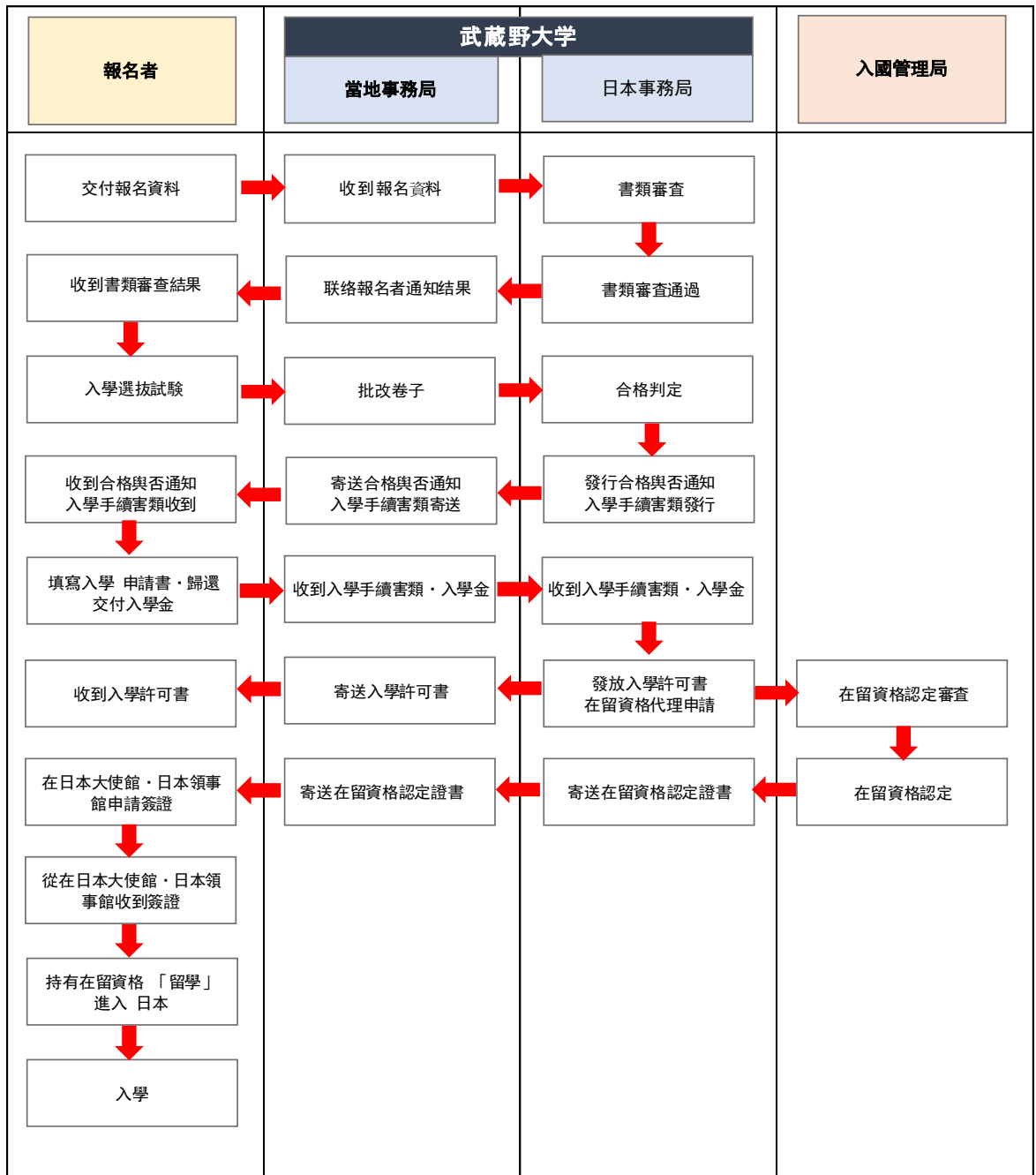
# 外國人留學生日本語別科 入學考試要項

在留資格認定證明書交付申請書類	(c) 在母國以外居住（海外居住）的親人支付經費時	
	提交資料	注意事項
	經費支付書（入國管理局指定用紙）	由經費支付者本人填寫、簽名。
	經費支付者本人名下的存款餘額證明書（原件）	須提供存款證明書原件以及存摺影本。
	經費支付者本人名下的年收入證明資料（原件）	須提供過去3年的收入證明（由公司開具）
	經費支付者的職業相關證明書（原件）	在職證明原件。 ※經費支付者是中國籍時，須提供在職證明原件以及公證書。
	經費支付者居住事實證明書	
	與海外居住者的關係認證書	戶口本等。申請人是中國籍時，須提供公證書。 （如有彩色照片更佳）。
	※ 提交的全部資料必須附有日語翻譯。	
	(d) 在日本國內居住的除本人以外的人支付經費時	
	提交資料	注意事項
	經費支付書（入國管理局指定用紙）	由經費支付者本人填寫、簽名。
經費支付者本人的所得金額證明	①存款餘額證明（原件）或者存摺影本（兩者都可）。 ②居民稅納稅證明（原件）或者收入證明（原件）以及納稅證明（原件）。 ※ 收入證明・納稅證明為一年。同時記載收入證明和納稅證明也可以。 ※ ① 和 ②兩者提交。	
經費支付者與申請人本人的關係證明書	申請人是中國籍時，申請人的親屬願意在日本為其支付經費時，須提供公證書以及日語翻譯。 與申請人不是親屬關係的情況下不需要提交與申請人本人的親屬關係證明。但是要寫明支付費用的理由書。	
經費支付者本人的住民票（影本）	記載著同一戶所有人的證明。	
經費支付者的職業相關證明書（原件）	由公司開具的在職證明（原件）。 自由職業者的情況下，須提供確定告書（本人控）的影本。 公司經營者或公司董事的情況下，須提供登記簿副本。	
<注意事項>		
<ul style="list-style-type: none"> <li>代理申請大學時能取得的在留資格種類僅為“留學”。</li> <li>所有的證明資料都必須是報名前6個月以內開具的。</li> <li>上述提交資料為2017年6月版，有變動的可能。</li> <li>無法提交的材料，請提交其無法提交的理由書。</li> <li>根據實際情況，大學方面可能會要求提交額外資料（證明書）。</li> </ul>		



# 外國人留學生日本語別科 入學考試要項

在留資格  
認定證明書」申請  
手續・入  
國手續的  
流程



# 外國人留學生日本語別科 入學考試要項

入學許可書發放	入學手續完成後、本校將發放「入學許可書」。「入學許可書」具有有效期限。因合格者本人的緣由導致護照或簽證無法辦理，在「入學許可書」記載的有效期間內沒有前往日本時，將取消入學資格。																								
退學	<p>入學手續完成後想要退學的情況（學費可退還），請提交「因撤銷入學導致的學費退還申請」。之後會退還除入學金以外的學費。</p> <p>在收到「因撤銷入學導致的學費退還申請」之後的一週前後會送出收據，如果沒有收到收據的情況下請聯繫當地事務局。學費的具體退款日，將在所有資料完整後另行通知。</p>																								
學費以及其他學雜費	<p><b>【2018年 春季入學（4月入學）】</b></p> <table border="1" data-bbox="284 566 1465 963"> <tr> <td>入學金</td> <td>200,000日元</td> </tr> <tr> <td>事務手續費</td> <td>35,000日元</td> </tr> <tr> <td>學費</td> <td>1,000,000日元（2018年前期 500,000日元、2018年後期 500,000日元）</td> </tr> <tr> <td>武藏野大學別科生 學生、兒童綜合保險</td> <td>13,000日元</td> </tr> <tr> <td>費用合計</td> <td>1,248,000日元（辦入學手續時支付費用合計 748,000 日元）</td> </tr> <tr> <td>備註</td> <td>※入學後,請另外準備30,000日元購買教科書以及其他教材。 ※2018年前期的費用繳費時間為辦理入學手續時,2018年後期繳費時間為8月10日為止。</td> </tr> </table> <p><b>【2018年 秋季入學（10月入學）】</b></p> <table border="1" data-bbox="284 1019 1465 1451"> <tr> <td>入學金</td> <td>200,000日元</td> </tr> <tr> <td>事務手續費</td> <td>35,000日元</td> </tr> <tr> <td>學費</td> <td>1,500,000日元 （2018年後期 500,000日元、2019年前期 500,000日元、2019年後期 500,000日元）</td> </tr> <tr> <td>武藏野大學別科生 學生、兒童綜合保險</td> <td>18,000日元</td> </tr> <tr> <td>費用合計</td> <td>1,753,000日元（辦入學手續時支付費用合計753,000日元）</td> </tr> <tr> <td>備註</td> <td>※入學後,請另外準備45,000日元購買教科書以及其他教材。 ※2018年後期的費用繳費時間為辦理入學手續時,2019年前期的繳費時間為3月10日, 2019年後期的繳費時間為8月10日為止。</td> </tr> </table>	入學金	200,000日元	事務手續費	35,000日元	學費	1,000,000日元（2018年前期 500,000日元、2018年後期 500,000日元）	武藏野大學別科生 學生、兒童綜合保險	13,000日元	費用合計	1,248,000日元（辦入學手續時支付費用合計 748,000 日元）	備註	※入學後,請另外準備30,000日元購買教科書以及其他教材。 ※2018年前期的費用繳費時間為辦理入學手續時,2018年後期繳費時間為8月10日為止。	入學金	200,000日元	事務手續費	35,000日元	學費	1,500,000日元 （2018年後期 500,000日元、2019年前期 500,000日元、2019年後期 500,000日元）	武藏野大學別科生 學生、兒童綜合保險	18,000日元	費用合計	1,753,000日元（辦入學手續時支付費用合計753,000日元）	備註	※入學後,請另外準備45,000日元購買教科書以及其他教材。 ※2018年後期的費用繳費時間為辦理入學手續時,2019年前期的繳費時間為3月10日, 2019年後期的繳費時間為8月10日為止。
入學金	200,000日元																								
事務手續費	35,000日元																								
學費	1,000,000日元（2018年前期 500,000日元、2018年後期 500,000日元）																								
武藏野大學別科生 學生、兒童綜合保險	13,000日元																								
費用合計	1,248,000日元（辦入學手續時支付費用合計 748,000 日元）																								
備註	※入學後,請另外準備30,000日元購買教科書以及其他教材。 ※2018年前期的費用繳費時間為辦理入學手續時,2018年後期繳費時間為8月10日為止。																								
入學金	200,000日元																								
事務手續費	35,000日元																								
學費	1,500,000日元 （2018年後期 500,000日元、2019年前期 500,000日元、2019年後期 500,000日元）																								
武藏野大學別科生 學生、兒童綜合保險	18,000日元																								
費用合計	1,753,000日元（辦入學手續時支付費用合計753,000日元）																								
備註	※入學後,請另外準備45,000日元購買教科書以及其他教材。 ※2018年後期的費用繳費時間為辦理入學手續時,2019年前期的繳費時間為3月10日, 2019年後期的繳費時間為8月10日為止。																								
關於生活費	在日本除去學費以外的生活費、房租、伙食費等其他費用每個月約為100,000日元左右。請準備好足夠生活的費用。跟父母或保證人討論一下，在留學前準備好生活費資金。																								
關於居住地	<p>如有需求，本校別科可提供院校合作的宿舍。入住時費用為20萬日元，房租是每個月7萬日元。</p> <p>※ 兩人共用一戶，有獨立廚房。</p>																								
若有疑問請洽詢	<p>&lt; 當地事務局 &gt;</p> <p>上海：上海市漕溪北路88號聖愛大廈2407室 TEL:+86-21-5204-9715</p> <p>香港：香港九龍觀塘鴻圖道57號南洋廣場 605室 TEL:+852-3153-1433</p> <p>臺灣：臺北市中正區開封街一段2號6樓之2 TEL:+886-2-2331-0110</p> <p>馬來西亞：Level 1, Block D'Aman Ria, No 3, Ara Jaya, Jalan PJU 1a/41, Ara Damansara, 47301 Petaling Jaya, Selangor TEL:+60-16-643-1077</p> <p>日本：東京都港區芝大門1-6-5 TEL:+81-3-5776-7228</p>																								